



FEDERATION BANCAIRE DE L'UNION EUROPEENNE
BANKING FEDERATION OF THE EUROPEAN UNION
BANKENVEREINIGUNG DER EUROPÄISCHEN UNION

in co-operation with



EUROPEAN SAVINGS BANKS GROUP
GROUPEMENT EUROPEEN DES CAISSES D'EPARGNE
EUROPÄISCHE SPARKASSENVEREINIGUNG



EUROPEAN ASSOCIATION OF COOPERATIVE BANKS
GROUPEMENT EUROPEEN DES BANQUES COOPERATIVES
EUROPÄISCHE VEREINIGUNG DER GENOSSENSCHAFTSBANKEN

RAAMOVEREENKOMST VOOR FINANCIELE TRANSACTIES

APPENDIX VAN DE BIJLAGE DERIVATENTRANSACTIES

WISSELTRANSACTIES

Uitgave 2004

Deze Appendix vormt een aanvulling bij de Algemene Bepalingen en de Bijlage Derivatentransacties die deel uitmaken van een Raamovereenkomst voor Financiële Transacties naar het model gepubliceerd door de FBE.

1. Doel, Interpretatie

(1) *Doel.* Deze Appendix ("Appendix Wisseltransacties") heeft tot doel Wisseltransacties te regelen, namelijk een Foreign Exchange Spot (contantwisseltransactie), een Foreign Exchange Forward (termijnwisseltransactie), een Non-Deliverable Foreign Exchange Forward (niet-leverbare termijnwisseltransactie), een Foreign Exchange Option (wisseloptie), een Non-Deliverable Foreign Exchange Option (niet-leverbare wisseloptie) of een andere Transactie zoals tussen partijen is overeengekomen met betrekking tot een specifieke Transactie of in de Bijzondere Bepalingen.

(2) *Interpretatie.* Deze Appendix maakt integraal deel uit van de Bijlage Derivatentransacties. De term "Bijlage" zoals die in Afdeling 1(3) van de Algemene Bepalingen wordt gebruikt, dient te worden geïnterpreteerd met inbegrip van deze Appendix. Ingeval bepaalde delen van de Bijlage Derivatentransacties en deze Appendix strijdig zijn met elkaar, heeft deze Appendix de bovenhand.

2. Wisseltransacties

Een "Foreign Exchange Spot" is een Transactie waarbij de ene partij (de "Verkoper") aan de andere partij (de "Koper") een bepaald bedrag in een bepaalde munt (de "Referentiemunt") verkoopt tegen betaling van een overeengekomen bedrag in een welbepaalde andere munt (de "Vereffeningsmunt") en beide verbintenissen contant (spot) worden vereffend.

Een "Foreign Exchange Forward" is een Transactie waarbij de Verkoper aan de Koper een welbepaald bedrag in de Referentiemunt verkoopt tegen betaling van een

overeengekomen bedrag in de Vereffeningsmunt en beide verbintenissen op een overeengekomen latere datum worden vereffend.

Een "Non-Deliverable Foreign Exchange Forward" is een Transactie waarbij de Verkoper de Koper een welbepaald bedrag verkoopt in de Referentiemunt die een niet-converteerbare, niet-overdraagbare of weinig liquide munt is tegen betaling van een overeengekomen bedrag in de Vereffeningsmunt en beide verbintenissen worden vereffend door betaling door de Verkoper of, naar gelang van het geval, de Koper, van het Bedrag in de Vereffeningsmunt, berekend op basis van het verschil tussen de overeengekomen koers van de Vereffeningsmunt en de koers van die Vereffeningsmunt op een welbepaalde latere datum.

Een "Foreign Exchange Option" is een Optietransactie waarbij de Verkoper de Koper tegen betaling van de Premie het recht verleent, in geval van een Call, tot aankoop, of in geval van een Put, tot verkoop van een welbepaald bedrag in de Referentiemunt (de "Aankoopmunt" bij een Call en de "Verkoopmunt" bij een Put), tegen betaling van een overeengekomen bedrag in de Vereffeningsmunt (de "Verkoopmunt" bij een Call en de "Aankoopmunt" bij een Put). De Optietransactie kan worden vereffend (i) in geval van een Foreign Exchange Option waarop "Fysieke Vereffening" van toepassing is ("Fysiek Vereffende Foreign Exchange Option"), door levering of overdracht van een welbepaald bedrag in de Referentiemunt tegen betaling van een overeengekomen bedrag in de Vereffeningsmunt of (ii) in geval van een Foreign Exchange Option waarop "Contante Vereffening" van toepassing is ("Contant Vereffende Foreign Exchange Option"), door betaling van het Contant Vereffeningbedrag berekend op basis van het verschil tussen de overeengekomen koers van de Vereffeningsmunt en de koers van de Vereffeningsmunt op Waarderingsdatum.

Een "Non-Deliverable Foreign Exchange Option" is een

Optietransactie waarbij de Verkoper de Koper tegen betaling van de Premie het recht verleent, in geval van een Call, tot aankoop, of in geval van een Put, tot verkoop van een overeengekomen bedrag in de Referentiemunt die een niet-converteerbare, niet-overdraagbare of weinig liquide munt is (de "Aankoopmunt" bij een Call en de "Verkoopmunt" bij een Put), tegen betaling van een overeengekomen bedrag in de Vereffeningmunt (de "Verkoopmunt" bij een Call en de "Aankoopmunt" bij een Put) en beide verbintenissen worden vereffend door betaling van het Contant Vereffeningbedrag berekend op basis van het verschil tussen de overeengekomen koers van de Vereffeningmunt en de koers van de Vereffeningmunt op Waarderingsdatum.

3. Leveringen en Betalingen

(1) Foreign Exchange Spot en Foreign Exchange Forward. Op de overeengekomen Vereffeningdatum van de Foreign Exchange Spot of de Foreign Exchange Forward dient de Verkoper de Koper het overeengekomen bedrag in de Referentiemunt te leveren of over te dragen en de Koper dient de Verkoper het overeengekomen bedrag in de Vereffeningmunt te leveren of over te dragen.

(2) Non-Deliverable Foreign Exchange Forward. Op de overeengekomen Vereffeningdatum van de Non-Deliverable Foreign Exchange Forward betaalt de Verkoper de absolute waarde van het Bedrag in de Vereffeningmunt aan de Koper, indien dit bedrag negatief is, en betaalt de Koper het Bedrag in de Vereffeningmunt aan de Verkoper, indien dit bedrag positief is. Het "Bedrag in de Vereffeningmunt" is een bedrag uitgedrukt in de Vereffeningmunt, berekend op basis van de volgende formule:

$$\left[\begin{array}{l} \text{Overeengekomen bedrag in de Vereffeningmunt} \\ \times \left(1 - \frac{\text{Termijnwisselkoers}}{\text{Vereffeningswisselkoers}} \right) \end{array} \right]$$

(3) Fysiek Vereffende Foreign Exchange Option. Op de overeengekomen Premiebetaaldatum voor de Fysiek Vereffende Foreign Exchange Option dient de Koper de Premie aan de Verkoper te betalen. Ingeval de Fysiek Vereffende Foreign Exchange Option op de overeengekomen Vereffeningdatum van de Optietransactie wordt of geacht wordt te zijn uitgeoefend, dient de Verkoper het overeengekomen bedrag in de Referentiemunt aan de Koper te leveren of over te dragen tegen gelijktijdige betaling van het overeengekomen bedrag in de Vereffeningmunt.

(4) Non-Deliverable Foreign Exchange Option en Contant Vereffende Foreign Exchange Option. Op de overeengekomen Premiebetaaldatum voor de Non-Deliverable Foreign Exchange Option of de Contant Vereffende Foreign Exchange Option dient de Koper de Premie aan de Verkoper te betalen. Ingeval de Optietransactie op de Vereffeningdatum van de Non-

Deliverable Foreign Exchange Option of de Contant Vereffende Foreign Exchange Option wordt of geacht wordt te zijn uitgeoefend, dient de Verkoper het Contant Vereffeningbedrag aan de Koper te betalen, indien dit bedrag positief is.

Het "Contant Vereffeningbedrag" is een bedrag uitgedrukt in de Vereffeningmunt en wordt als volgt berekend: (i) bij een Optietransactie met de Verkoopmunt als Referentiemunt en de Aankoopmunt als Vereffeningmunt:

$$\left[\begin{array}{l} \text{Overeengekomen bedrag in de Aankoopmunt} \\ \times \left(\frac{\text{Vereffeningswisselkoers} - \text{Uitoefenprijs}}{\text{Vereffeningswisselkoers}} \right) \end{array} \right]$$

en (ii) bij een Optietransactie met de Aankoopmunt als Referentiemunt en de Verkoopmunt als Vereffeningmunt:

$$\left[\begin{array}{l} \text{Overeengekomen bedrag in de Verkoopmunt} \\ \times \left(\frac{\text{Uitoefenprijs} - \text{Vereffeningswisselkoers}}{\text{Vereffeningswisselkoers}} \right) \end{array} \right]$$

(5) Definities. De "Termijnwisselkoers" is de termijnwisselkoers zoals tussen partijen overeengekomen en wordt uitgedrukt als een bedrag in de Referentiemunt per eenheid van de Vereffeningmunt.

De "Vereffeningswisselkoers" is de wisselkoers uitgedrukt als een bedrag in de Referentiemunt per eenheid van de Vereffeningmunt, zoals vastgesteld door de Berekeningsagent voor het Waarderingsstijdstip op Waarderingsdatum, op basis van de wisselkoers van de Referentiemunt en de Vereffeningmunt (het "Muntenpaar") (i) vastgesteld door en verkrijgbaar bij de Prijsreferentie vermeld in de overeengekomen Wisselkoersoptie of, bij gebrek aan een dergelijke overeenkomst, (ii) vastgesteld door de Berekeningsagent. Een "Wisselkoersoptie" is de tussen partijen overeengekomen wisselkoers onder verwijzing naar een publicatie, een scherm of internetpagina van een desbetreffend informatieverstrekker of een andere prijsreferentie ("Prijsreferentie").

De "Uitoefenprijs" is de tussen partijen overeengekomen wisselkoers waartegen het Muntenpaar wordt omgewisseld ingeval een Optietransactie wordt of geacht wordt te zijn uitgeoefend; die koers wordt uitgedrukt als een bedrag in de Referentiemunt per eenheid van de Vereffeningmunt.

4. Bepalingen in verband met Optietransacties

Tenzij anderszins geformuleerd in deze Appendix, dient elke term in verband met Optietransacties te worden geïnterpreteerd in overeenstemming met de Appendix Optietransacties gepubliceerd door de FBE.